

## 新聞稿

### 聾人手語翻譯 培訓開跑



印象中在電視上飛快比著手語的翻譯員都是聽力正常的聽人，您知道喪失聽力的聾人也能當手語翻譯員嗎？

社團法人臺灣手語翻譯協會申請衛福部社家署補助，

創先舉辦「聾人手譯員培訓證照班」，協助聾人自己打手語給聾人社群，傳遞訊息。由於擔任翻譯必須手語能力嫻熟，表情與肢體動作豐富，良好的解釋能力，中文與學力也要擁有一定的基礎。因此協會已於 6 月底假國立臺灣師範大學特教中心進行證照班的招生面試。

此次甄選共有 36 位聾朋友報名參加，甄選分為兩個階段，第一階段為學科 ( 筆試 ) ( 下圖 )，包含選擇題及看臺灣手語翻譯中文；第二階段為看中文文章翻譯為臺灣手語。經過四位聾人評審及兩位聽人評審嚴格的審查過後，總共錄取 17 位學員得予參加培訓。



聾人手語翻譯員對自然手語及聾人文化的感受性更為深入，比聽人手譯員更能夠理解聾人表達的想法。聾人手譯員在美國及歐洲等地區實施許久，藉由聾翻譯的推動，未來在聾朋友洽公、車禍、法院、就醫等場合，可以提供更安心的翻譯選擇。聾人翻譯除了能傳遞資訊，也有助於奠定聾人的權利與地位，並使聾人擁有語言發聲權及族群認同感，使社會大眾更加瞭解台灣聾人文化。

TASLI 臺灣手語翻譯協會

協會官網：<http://taslifamily.org>

名稱：社團法人台灣手語翻譯協會

地址：台北市 105 松山區民族東路 680 號 6 樓

E-mail：[tasli.tw@gmail.com](mailto:tasli.tw@gmail.com)

連絡電話：0936-463-953